



**ORIENTALISMS IN THE WORKS OF GAFUR GULAM
(BY THE MATERIAL OF THE STORY "MISCLE")**

Аблаева Надира Кадамжановна
Senior Lecturer of the Department of Russian
Language and Literature NOU "University-Mamun"
nadiraablaeva@gmail.com

Annotation

This article analyzes the story of Gafur Ghulam "The Mischievous Man" and explores the life of the characters through the prism of Orientalism and shows how the writer managed to masterfully depict the life of a simple Uzbek boy and the existing difficult living conditions.

Keywords: orientalism, fiction, homeless child, folk art, oriental custom, folklore

**ОРИЕНТАЛИЗМЫ В ТВОРЧЕСТВЕ ГАФУРА ГУЛАМА
(НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ «ОЗОРНИК»)**

Аблаева Надира Кадамжановна
Старший преподаватель кафедры русского языка и литературы
НОУ «Университете-Маъмун»
nadiraablaeva@gmail.com

Аннотация: в данной статье анализируется повесть Гафура Гулама «Озорник» и исследуется жизнь героев через призму ориентализмов и показывается как писателю удалось мастерски изобразить жизнь простого узбекского мальчика и существующие тяжелые бытовые условия.

Ключевые слова: ориентализм, вымысел, беспризорник, народное творчество, восточный обычай, фольклор

Гафур Гулам родился 27 апреля (10 мая) 1903 год в Ташкенте. Его отец читал стихотворения узбекских и персидских поэтов, знал русский язык и сам писал стихи. В их доме бывали поэты Муками, Фуркат, Асири, Хислат и другие. С осени 1916 года Гафур стал обучаться в училище. После смерти отца, а затем и матери был беспризорником. Перепробовал десятки профессий. В годы Гражданской войны был принят в детский дом. Стал работать наборщиком в типографии и учиться на педагогических курсах. Окончил Ташкентский педагогический институт. В 1919—1927 годах работал учителем, директором школы, председателем Союза работников просвещения, занимался организацией детских интернатов и приёмных пунктов. Наверное, этот период сыграл большую роль в творчестве Гафура Гулама. Гафур Гулям много произведений посвятил детям. Наиболее удачным является повесть "Озорник".



Повесть Гафура Гуляма «Шум бола» («Озорник») написана в 1957 году. В ней отображены злключения ребят в жесточайших условиях суровой действительности. «Озорник» - это почти автобиографическое произведение. Гафур Гулям рано лишился отца. Стремясь заработать хлеб насущный, он пережил немало приключений. Автор, обогатив пережитое и увиденное художественным вымыслом, создал образы «озорных», бойких детей, которые, не имея возможности учиться, не зная, как приложить свою неумную энергию к какому-нибудь полезному делу, либо работали ради куска хлеба «у людей», либо предавались бессмысленным затеям.

Повесть построена на динамическом типе сюжета, приключения главного героя быстро сменяются друг за другом. Какие только несчастья не обрушиваются на его голову! Только он избавится от одной беды, как его настигает другая. Мальчик похож на неудачника и горемыку, встречающегося в фольклоре.

В повести «Озорник» творчество Гафура Гуляма органически сливается с фольклором, трудно даже разграничить, где начинается оригинальный вымысел художника, а где - фольклор. Писатель иногда непосредственно вводит в свое произведение юмористические сцены из устного народного творчества и отдельные латифа - анекдоты. Одновременно писатель создает художественно-обобщенные картины жизни на основании собственных наблюдений, ярко изображает жизнь странствующих дервишей и ишанов, баев, беспризорников. При этом писатель разоблачает лицемерие ишана, жадность одичавшего бая-землевладельца, жестокого и жадного бая-скотовода, хищный нрав богача, он показывает неоспоримое и духовное превосходство над ними озорного мальчика и его старшего друга Амана. Гафур Гулям использует свой излюбленный прием - повествование от имени героя, в данном случае уличного мальчика. Прием этот позволяет сохранить особенности его языка, острее передать чувство юмора как основную черту его характера [1].

Использование ориентализмов придает произведению достоверности, еще ярче показывает жизнь описываемого времени.

Ориентализм (от лат. *orientalis* — восточный) — направление в развитии западноевропейской культуры Нового времени; в большинстве источников хронологические границы ориенталистского движения определяют XVIII— началом XX веков^{[1][2][3]}. В иной формулировке ориентализм — «комплекс явлений общественной и художественной жизни, культурных практик и идеологических установок», соотносённый с «широким общественно-хполитическим контекстом эпохи»^[4].

В произведении «Озорник» слова и понятия, относящиеся к различным аспектам жизни, нашли свое художественное воплощение, характерное стилю писателя. Это, конечно, связано с мировоззрением мастера слова. Его наблюдательность, любовь к жизни, любознательность, особенно его глубокое созерцание социальных и природных сфер, очевидны в повести. «Озорник» освещает повседневную жизнь простых людей, в произведении нашли свое отражение события из жизни людей разных категорий, социально-экономические вопросы, а также вопросы мелкой торговли, рыночных и торговых отношений. Для отражения особенности



определенной местности, в речи главных героев повести автором широко используются диалектизмы, профессиональные термины, жаргонизмы, а также другие подобные лексические средства. В целях усиления художественной реальности и достижения убедительности писателем активно использованы эмоционально окрашенные, устаревшие слова и ориентализмы [2].

Ориентализмы, встречающиеся в повести «Озорник»:

- **чайхана**- чайная и столовая в Средней Азии. В чайхане можно плотно пообедать. К чаю предлагаются различные национальные сладости;

- **чайханщик** - владелец чайханы, тот, кто содержит чайхану или работает в ней;

-**хафиз**- араб. حافظ причастие «учащий наизусть; охранитель» — хранитель Корана, запоминающий его наизусть. Мусульманин, причисляемый к духовному сословию ввиду знания всего Корана наизусть;

- **бай**- крупный землевладелец или скотовладелец в Средней Азии в досоветское время;

- **дастархан** – В Средней Азии: скатерть; сервированный стол с угощениями;

- **дехканин**- обозначение среднеазиатских крестьян. Первоначально в Сасанидском Иране дехканами назывались зажиточные крестьяне, выселившиеся из общины и ведущие самостоятельное хозяйство, частью превратившиеся затем в феодалов, иногда — сельские старшины. В VII—XII веках дехкане — землевладельцы-феодалы из старинной иранской знати, владевшие землёй на правах мультка; иногда дехканами называли и крестьян — собственников земли. По мере того как между XI и XIII веками местные землевладельцы в Иране и в Средней Азии уступали место тюркским и монгольским военным ленникам (иктадарам), значение «дехкан» как феодал постепенно исчезло. После XIII века термином «дехкан» обозначали крестьян (всех категорий);

- **кустарь** -тот, кто занимается штучным или мелкосерийным производством на дому или в небольших мастерских; ремесленник;

- **кавуш**- обувь в Средней Азии, которая надевается поверх махси;

чили́м- имеет несколько значений: 1. Небольшая прямая или коническая трубка, изготавливаемая из глины или других материалов (стекло, дерево и т. д.) 2. Среднеазиатский кальян, состоящий из глиняной или металлической чашки для табака и углей, резервуара из тыквы для воды и длинной трубки, через которую втягивают дым 3. Чашка, предназначенная для размещения кальянного табака и угля;

- **джинни**- юродивые;



- **альчик**- Этот маленький предмет странной формы предмет называется альчиком. Это надпяточная или таранная (располагается в голеностопе) кость овцы, барана или другого мелкого рогатого скота, используемая для различных игр в Средней Азии;

- **тандыр**- печь-жаровня, мангал особого шарообразного или кувшинообразного вида для приготовления разнообразной пищи у народов Средней Азии. Использовался также для обогрева помещений, в культовых и лечебных целях Тандыр традиционно является неизменным атрибутом внутреннего двора многих южных народов^{[2][3]}. Отличается большой теплоёмкостью и экономичностью при расходе топлива (дрова), поскольку тандыр родом из мест, где никогда не было изобилия древесины^[4]. Может быть как стационарным, так и переносным^[4].

Хум — керамический тарный сосуд. По заключению В. А. Лившица, название хум происходит от старого иранского слова, обозначающего крупный глиняный сосуд, а также любую глиняную посуду, приготовленную для обжига, а также площадку для обжига посуды^[3].

В настоящее время слово хум обозначает крупные сосуды для хранения запасов продуктов: зерна, вина, воды. Этот термин распространён на Ближнем и Среднем Востоке среди тюркоязычных и ираноязычных народов.

Хумы изготавливались в большинстве на гончарном круге медленного вращения. Они изготавливались обычно из трёх или двух частей по изготовляющей величине и потом были присоединены путём прилипания этих частей. И так они присушивались до обжига, в конце они ставились для обжига в специальных керамических печах для тарных сосудов. В днищах некоторых хумов ещё до обжига делались отверстия круглой палочкой, что подтверждает гипотезу использования хума и в качестве тары для хранения зерна^[7]. Отверстие в днище улучшало циркуляцию воздуха, не давая зерну отсыреть и заплесневеть.

- **хурджун**^[1] - традиционная восточная сумка, сотканная ковровой техникой из разноцветных шерстяных волокон и украшенная бубенчиками^[2]. Состоит из двух отделений (мешков)^[3]. Хурджуны могут иметь разные размеры. В основном предназначен для переноски сельскохозяйственных продуктов или домашней утвари.

Ориентализмы в повести можно разделить на несколько групп:

1. Бытовые: чайхана, чайханчик, дастархан, кавуш, чилим, юлпашша, хурджун, тубетейка, альчик, тандыр, хум, шавля и т.д.
2. Религиозные: хафиз, ишан, ходжи, казий, каландархона, шайтан, дервиш, рамазан, намазшам, сахарлик, хафтияк, халфа, мюрид, таксыр и т.д.
3. Денежные: пакыр, таньга, мири и т.д.

Использование ориентализмов в повести помогает глубже понять смысл тех или иных событий, раскрывает самобытность узбекского народа, повышает интерес при ознакомлении с литературой Средней Азии, в частности, Узбекистана.



Academica Globe: Inderscience Research

ISSN: 2776-1010 Volume 4, Issue 3, Mar., 2023

Список литературы:

1. Д. Расулмухамедова. ВЫРАЖЕНИЕ ИДЕИ СВОБОДЫ В ТВОРЧЕСТВЕ ГАФУРА ГУЛЯМА. Academic Research in Educational Sciences VOLUME 3 | ISSUE 1 | 2022 ISSN: 2181-1385 Scientific Journal Impact Factor (SJIF): 5.723
2. Матегубова Т. Искусство Гафура Гулама. – Т: Наука и техника, 2006 г.
3. Мамажонов С. Проза Гафура Гулама. – Т: Наука, 1966.
4. https://studwood.net/1219487/literatura/prakticheskoe_zanyatie.